

**Maxaa hagam Helida Turjumaada Luqadda gudaha Maraykanka?**

- Cinwaanka VI Xeerka Xuquuqaha Madaiga ah
- Xeerka Maraykanka leh Nafooyinka (ADA, 1990)
- Xeerka Daryeelka La awoodi karo iyo Qaybta 1557 (ACA, 2010); 45 CFR 92.101.

**Maxaa dhiirigeliya Turjumaada Luqadda gudaha Maraykanka?**

- **830+** Luqaddood ayaa lagaha hadlaa Maraykanka
- **67M+** waxay isticmaalaan luqad kale oo aan ahayn Ingiriisi xaga guriga gudaha Maraykanka.
- **26M+** waxaa looga fekeraa Ku wanaagsanaanta Luqadda ee Xadidan
- **1M+** Dhakhsiyaadka dhegoolaha ah gudaha Maraykanka; **9M+** oo kale waxaa looga fekeraa in Maqalku ku Adag yahay

**Kumaa raacaya sharciyada helita turjumaada iyo waxa xidhiidhka waxtarka leh gudaha Maraykanka?**

Haddii federaal ahaan lagu maalgeliyo ama aad u hogaansamayso ADA, waa inaad siisaa turjumaada luqadda oo aan kharash ahayn iyo wada xidhiidhka waxtarka leh ee Dhegeelaha, Kuwa maqalku Ku adag yahay iyo shakhsiyaadka LEP.

**Waxaa maxay luqaddaha badanka lagaga hadlo gudaha Maraykanka?**

Isbaanish, Carabi, Shiine, Bengaali, Fiidnaamiis, Kuuriyaan, Hmong. Yuukereeniyaan, Daari, Faarisi, Baashtoo iyo Boolish

**Xuquuqaha Sharciga ah**

Shakhsiyaadka Dhegoolaha iyo Kuwa maqalku Ku adag yahay iyo kuwa leh fahanka xadidan ee luqada ama aan ku wanaagsanayn luqadda Ingiriisiga waxay xaq u leeyihiin inay kugula hadlaan luqadda ay fahayaan. Xuquuqdan waxay ku salaysan tahay Cinwaanka VI ee Xeerka Xuquuqaha Madaniga ah ee 1964, qaybta 1557 ee Ilaalinta Bukaanka iyo Xeerka Daryeelka La awoodi karo, Xeerka Maraykanka Nafooyinka qaba, iyo sharciyada kale ee la xidhiidha ee federaalka iyo gobolka.

**Masuuliyada Sharciga ah**

Waa shuruud sharci ah in cid kasta oo helaya maalgelinta federaalka ee mid kastoo ka mid barnaamijyadan ay siiso turjumaada luqadda oo macno buuxda leh iyo wada xidhiidh waxtar leh dhexda adeegyada turjumaada hadalka ah iyo qoraalka Ku wanaagsanaanta Ingiriisiga ee Xadidan (LEP), Dhegoolaha iyo shakhsiyaadka Maqalku Ku adag yahay ee luqadda ay fahayaan iyaddoon kharash iyaga ku joogin. Haddii waajibkaaga sharci in la bixiyo turjumaadan uu waafaqsan yahay Cinwaanka VI ee Xeerka Xuquuqaha Madaniga ah ee 1964, qaybta 1557 ee Ilaalinta Bukaanka iyo Xeerka Daryeelka La awoodi karo, Xeerka Maraykanka Nafooyinka qaba, iyo sharciyada kale ee la xidhiidha ee federaalka iyo gobolka.

**Sida loo buuxiyo Masuuliyadan Sharciga ah**

Cida federaalku maalgeliyo waxay haystaan waajibaad sharci si loo xaqiijiyo turjumaanka hadalka ee takhasuska leh inuu joogo marka adeegyadooda ay codsanaan shakhsiyaada Ku wanaagsanaanta Xadidan ee Luqada (LEP), shakhsiyaadka Dhegoolaha iyo Kuwa maqalku Ku adag yahay, markaas waxay ku xidhiidhi karaan luqad ay fahami karayaan, oo aan kharash ku fadhiiyin iyaga. Waajibaadkaaga sharci ah ee waafaqsan sharciyada helida turjumaada luqadda ee habboon waxaa ku jira turjumaada macluumaad kasta oo qoran iyo wada xidhiidhka luqadda mujtamacyadan ay fahmaan, ay ku jirto laakiin kuma xadidna warqaddaha loo dirayo waalidiinta, ogaysiisyada, iyo macluumaadka websaydka. Turjumaada waa la dhammeeyo ka hor inta aanu qofku codsan.

Adeegyada waa in la habbeeyo, la qorsheeyo oo lagu bixiyo kaalmada turjumaada hadalka ah haddii ay tahay goobta ama fogaan ahaan fiidyowga, telefoonka ama teknoolaji kale.

**Si aad u barato wax badan oo ku saabsan xuquuqda helida iyo shuruudaha sharciyeed booqo halkan**

